



D'UNE ÉQUIPE GAGNANTE À UNE AUTRE!

Séjournes avec les meilleurs!

TOURNOI DES POLICIERS PROVINCIAUX DU QUÉBEC


**GOVERNEUR
HÔTEL**
SAINTE-FOY QUÉBEC
1-888-910-1111
www.gouverneur.com

À PARTIR DE **75\$*** PAR NUIT/PAR CHAMBRE

VALIDE DU 12-16 AVRIL 2007

- ♦ 320 chambres
- ♦ Salle d'exercices
- ♦ Service de banquets
- ♦ Salle de bal, capacité jusqu'à 650 personnes
- ♦ Audiovisuel
- ♦ Stationnement gratuit



Situé près des ponts, des grands axes routiers et à moins de 10 minutes de l'aéroport et du Vieux-Québec !

*Tarif par nuit, par chambre de 1 à 4 personnes, taxes en sus. Mentionner l'offre "Plaisirs d'Équipe" au moment de votre réservation.

Contactez Chantal Bédard (418) 577-6209 | cbedard@chiphospitality.com

1 866 651-3030 | 3030 boul. Laurier | Sainte-Foy | Québec | www.gouverneursaintefoy.com



LES HÔTELS JARO


Les hôtels JARO de Québec partenaires du Tournoi de Hockey des policiers provinciaux du Québec vous invitent à séjourner chez-eux

Tarification spéciale pour les participants

Du 12 avril au 15 avril 2007/ From April 12th till April 15th, 2007

 <p>L'HÔTEL QUÉBEC</p> <p>3115 Ave des Hôtels Sainte-Foy (Québec) G1W 3Z6 Tél.: (418) 658-5120 Fax: (418) 658-4504 www.hotelsjaro.com</p>	<p><i>4 étoiles; piscine intérieure; jeux d'eau et tour de jeux secs; stationnement gratuit; restaurant-bar; salle de cinéma, billard; casiers sportifs; laveuse et sècheuse.</i></p> <p><i>4-star; indoor pool; Indoor water games; free parking; restaurant- bar; cinema, billiard table; sports lockers; health club; washer and dryer machine.</i></p> <p>Chambre à 2 grands lits : 100\$ Room with 2 queen size beds : \$100</p> <p>Déjeuner non-inclus / Breakfast not included</p>	 <p>HÔTEL PLAZA QUÉBEC CONGRÈS • DÉTENTE</p> <p>3031 boul.Laurier Sainte-Foy (Québec) G1V 2M2 Tél.: (418) 658-2727 Fax: (418) 658-6587 www.hotelsjaro.com</p>	<p><i>Château Victorien 4 étoiles; piscine intérieure; accès à Internet; stationnement gratuit; restaurant-bar; chambre avec balcon privé donnant sur le jardin tropical; casiers sportifs; centre de conditionnement; laveuse et sècheuse.</i></p> <p><i>4-star; indoor pool; Internet access; free parking; restaurant- bar; room with private balcony on tropical garden; sports lockers; health club; washer and dryer machine.</i></p> <p>Chambre à 2 lits double : 100\$ Room with 2 double size beds : \$100</p> <p>Déjeuner non-inclus / Breakfast not included</p>
---	--	--	--

 <p>Sir Wilfrid AUBERGE SAINTE-FOY</p> <p>3055 boul.Laurier Sainte-Foy (Québec) G1V 4X2 Tél.: (418) 651-2440 Fax: (418) 651-2111 www.hotelsjaro.com</p>	<p><i>Salle de jeu; stationnement gratuit; casiers sportifs; laveuse et sècheuse. ** <u>Chambre gratuite à l'entraîneur avec 14 ch. payées par nuit.</u>**</i></p> <p><i>Playroom; free parking; sports lockers; washer and dryer machine. ** <u>Free room for trainer with 14 rooms paid by the team</u>**</i></p> <p>Chambre à 2 lits double : 75\$ Room with 2 double size beds : \$75 Suite mezzanine à 2 étages : 85\$ Mezzanine suite on 2 floors : \$85</p> <p>Déjeuner continental inclus Continental breakfast included</p>	 <p>HÔTEL Lindbergh</p> <p>2825, Boul. Laurier Sainte-Foy (Québec) G1V 2L9 Tél: (418) 653-4975 Fax: (418) 651-8805 www.hotelsjaro.com</p>	<p><i>Casiers sportifs; stationnement gratuit; laveuse et sècheuse. ** <u>Chambre gratuite à l'entraîneur avec 14 ch. payées par nuit.</u>**</i></p> <p><i>Sports lockers; free parking; washer and dryer machine. ** <u>Free room for trainer with 14 rooms paid by the team</u>**</i></p> <p>Chambre à 2 lits double : 79\$ Room with 2 double size beds : \$79</p> <p>Déjeuner continental inclus Continental breakfast included</p>
--	---	--	--

 <p>PR Palace Royal</p>	<p><i>Situé en plein cœur du Vieux Québec Located in the heart of Old Quebec City</i></p> <table border="0"> <tr> <td>*Salle d'entraînement</td> <td>*Fitness center, sauna, tanning bed</td> </tr> <tr> <td>*Service de massothérapie</td> <td>*Therapeutic massages</td> </tr> <tr> <td>*Service de gardiennage</td> <td>*Babysitter service</td> </tr> <tr> <td>*Mini-réfrigérateur</td> <td>*Mini-refrigerator</td> </tr> <tr> <td>*Steak House</td> <td>*Steak House</td> </tr> </table>	*Salle d'entraînement	*Fitness center, sauna, tanning bed	*Service de massothérapie	*Therapeutic massages	*Service de gardiennage	*Babysitter service	*Mini-réfrigérateur	*Mini-refrigerator	*Steak House	*Steak House
*Salle d'entraînement	*Fitness center, sauna, tanning bed										
*Service de massothérapie	*Therapeutic massages										
*Service de gardiennage	*Babysitter service										
*Mini-réfrigérateur	*Mini-refrigerator										
*Steak House	*Steak House										

Pour renseignement et réservation de groupe avec les tarifs suggérés, contactez Madame Caroline Jobin au 1 800-567-5276 ou carolinejobin@jaro.qc.ca

For any information and group's reservation with rates suggested, contact Madam Caroline Jobin at 1 800-567-5276 or carolinejobin@jaro.qc.ca

À partir de **79,00 \$**
+ taxes
OCCUPATION
1 À 4 PERSONNES



BY CHOICE HOTELS
QUÉBEC



- 231 chambres
- Centre de conférence
16 salles de réunions
10 à 600 personnes
- À proximité des principaux centres commerciaux et attrait touristiques

- Stationnement gratuit (intérieur et extérieur)
- Accès facile
- À 5 minutes de l'aéroport
- Salle à manger Les Voutes
- Bar Jules Verne
- Piscine intérieure, sauna
- Salle d'exercice
- Centre Santé

***Réservez en communiquant
avec Pascal Pineault***

3125, boulevard Hochelaga, Sainte-Foy (Québec) G1V 4A8

Téléphones : (418) 653-4906 # 6108 1-800-463-5241

Télécopieur : (418) 653-7115

Courriel : ventetour@clarionquebec.com

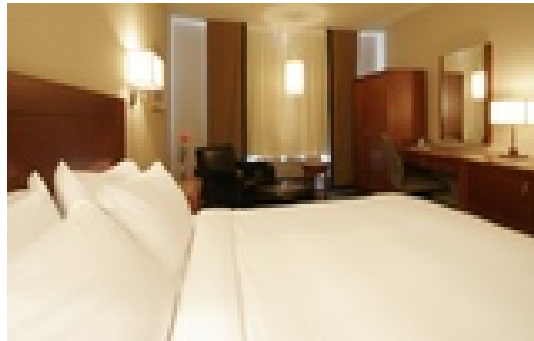
Site web : www.clarionquebec.com



sépia

&

***Le tournoi des policiers provinciaux
du Québec***



*Chambre en occupation simple ou double à
partir de \$89.00 (plus taxes)*

Réservations des chambres directement au : 1-800-463-6603

www.hotelsepia.ca

Hôtel Sépia 3435 Chemin St-Louis Ste-Foy, Qc, G1W 1R9	418-653-4941
---	--------------



Best Western

L'ARISTOCRATE
&

Le Tournoi de Hockey des Policiers Provinciaux du Québec



Chambres en occupation simple ou double à partir de
\$89.00 plus taxes.

Réservation de chambres directement au 1-800-463-4752

www.hotelaristocrate.com

3100, chemin Saint-Louis, Québec
(Québec) Canada G1W 1R8

| (418) 653-2841



&



À partir de 92.00\$+ taxes

Occupation simple ou double, par nuit, et dans une chambre Grand confort avec un ou deux lits queen

Valide du 12 au 16 avril, 2006

Inclus lors de votre séjour...

- Déjeuner continental, style buffet
- Appels locaux
- Stationnement
- Téléviseur LCD écran plat avec câble
- Accès à notre piscine intérieure et à la salle de conditionnement physique
- Internet haute vitesse sans fil ou avec câble
- Rabais de 10% au Restaurant Tuscanos

Pour réservation de groupe ou renseignement, contactez J-F Tremblay au 1-888-902-4444 ou administration@timeshotel.ca

6515, Boul. Wilfrid-Hamel

Ancienne-Lorette, QC G2E 5W3

Tél.: (418) 877-7788 Fax.: (418) 877-3333

www.timeshotel.ca